

SOMMAIRE

DICTIONNAIRE ET EXEMPLE / *DICTIONARY AND EXAMPLE* À LA MÉMOIRE D'ALAIN REY / *IN MEMORY OF ALAIN REY*

- Giovanni DOTOLI
Typologies de l'exemple /
The various types of examples 15
- Salah MEJRI
L'exemple dans le dictionnaire. Statut et fonctions /
The example in the dictionary. Its position and functions 29
- Frédéric-Gaël THEURIAU
L'exemple de la Bibliothèque virtuelle
de la littérature d'expression populaire /
The example of the virtual library of popular literature 55
- Danguolė MELNIKIENĖ, Monika LAPIENYTĖ
Un cas d'exemple dictionnaire.
Les pragmatèmes de signalisation /
A particular example of the dictionary.
The pragmatemes of indication 69
- Soumaya MEJRI
Les exemples des emplois spécialisés dans le dictionnaire
de langue. Les sciences de gestion /
The example of the specialized uses in the language dictionary.
The management Sciences 83

Imen MIZOURI

Les exemples du dictionnaire.

Un type d'enchaînement prédicatif parallèle /

The example of the dictionary.

A type of parallel and predicative connection 97

Pierre-André BUVET, Elizabete Aparecida MARQUES

Les exemples dans un dictionnaire trilingue des routines
conversationnelles (français-espagnol-portugais) /

The example in a trilingual dictionary of routine conversations

(French-Spanish-Portuguese) 123

Isabelle TURCAN

Discours implicites de l'exemple

dans les dictionnaires du XVII^e au XVIII^e siècle /

Implicit speeches of the example in the dictionary

from 17th to 18th centuries 139

Celeste BOCCUZZI

Lexicographie bilingue.

Est-ce que la présence de l'exemple est toujours légitime ? /

Bilingual lexicography.

The presence of the example is always acceptable? 161

Mariadomenica LO NOSTRO

L'exemple lexicographique.

L'âme normo-lexicographique d'une langue et de ses parleurs /

The lexicographic example.

The lexicographical normative heart of a language and its speakers 171

Lassâad OUESLATI

Le traitement lexicographique des séquences lexicales figées
ambivalentes et le rôle de l'exemple. Le cas des adverbiaux
et adjectivaux dans *Le Grand Robert* /

*The lexicographic treatment of dual frozen sequences and the role
of the example. The case of the adverbial and adjectival clauses*

in Le Grand Robert 189

Mario SELVAGGIO

L'entrée « Exemple » dans le *Trésor de la langue française* /

The entry "example" in Trésor de la langue française 207

Lichao ZHU

Le traitement de l'exemple dans le dictionnaire /

The treatment of the example in the dictionary 221

DICTIONNAIRE, ÉCONOMIE, ENTREPRISE /
 DICTIONARY, ECONOMY, BUSINESS

Giovanni DOTOLI

Les encadrés culturels *Économie, Économie et mathématiques,*
 et *Entreprise* dans le *Dictionnaire culturel en langue française*
 d'Alain Rey /

The cultural boxes Economics, Economics-Mathematics
and Business in the Alain Rey's

Dictionnaire culturel en langue française 239

Salah MEJRI

L'économie du dictionnaire, dictionnaire de l'économie /

The economy of the dictionary, the dictionary of economics 261

Celeste BOCCUZZI

Greenwashing ou *écoblanchiment*? Analyse lexicographique
 et terminologique d'une tendance de marché /

Greenwashing or ecoblanchiment?

Lexicographic and terminological analysis of leaning market 281

Soumaya MEJRI, Abdelhadi ROUAM

Les dictionnaires d'économie et de gestion.

Notions de « responsabilité sociale d'entreprise »

et de « développement durable » /

The dictionaries of economics and management. The concepts of

"social responsibility in business" and "sustainable development" 295

- Luis MENESES-LERÍN, Thouraya BEN AMOR
 Les intermèdes conversationnels entreprise-bistrot /
The conversation interludes business-bistro 315
- Éric TURCAT
 Sinistre dextérité.
 La « main libérale » et la naissance du libéralisme /
Ominous dexterity.
The “liberal hand” and the birth of Liberalism 333
- Françoise FINNISS-BOURSIN
 La langue de l'économie dans le langage politique /
The economic language in the political language 349
- Isabelle TURCAN
 Le *Dictionnaire Économique* de Noël Chomel 1709-1767.
 Par-delà l'économie domestique des XVII^e-XVIII^e siècles /
The Noël Chomel's Dictionnaire Économique 1709-1767.
Beyond the domestic economy of the 17th and 18th centuries 361
- Veronica BENZO
 Les mots de l'entreprise dans les dictionnaires /
The business words in the dictionary 379
- Béchir OUERHANI, Eglantina GISHTI
 Les dictionnaires bilingues.
 Réseaux lexicaux de l'entreprise (français-albanais-arabe) /
The bilingual dictionaries.
Lexical networks of business (French-Albanian-Arabic) 397
- Mariadomenica LO NOSTRO
 Lexicographie et dictionnaire. Instantanés des libertés
 et des contraintes socio-économiques des langues /
Lexicography and “dictionnaire”.
Snapshots of the liberties and social and economic limits 419

Corinne COLLOMB Monnaie et finance à l'aune du dictionnaire / <i>Money and finance in line with dictionary</i>	441
Lichao Zhu, Imen MIZOURI Dictionnaire et corpus. Retour aux sources / <i>Dictionary and corpus. Return to the origins</i>	455

ESSAIS / ESSAYS

Sidad ANWAR MOHAMMED Le transfert du culturel et le dictionnaire bilingue. Le cas du poème « La grasse matinée » de Jacques Prévert / <i>The cultural transfer and the bilingual dictionary.</i> <i>The case of Jacques Prévert's poem "La grasse matinée"</i>	477
--	-----

COMPTES RENDUS / BOOK REVIEWS

Jean Pruvost, <i>L'École et ses mots. C'était comment avant les déconfinements ? Assorti d'un cortège de citations</i> (Christine JACQUET-PFAU)	495
R. P. Laurent Chiflet, <i>Essay d'une parfaite grammaire de la langue française (1659)</i> , édition de Cendrine Pagani-Nauder (Giovanni DOTOLI)	499
Charles Maupas, <i>Grammaire et syntaxe française</i> , édition de Nathalie Fournier (Giovanni DOTOLI)	500
Barbara Cassin, sous la direction de, <i>Vocabulaire européen des philosophies. Dictionnaire des intraduisibles</i> (Giovanni DOTOLI)	502
Nicholas Lo Vecchio, <i>Dictionnaire historique de lexique de l'homosexualité</i> (Giovanni DOTOLI)	503

Jean Pruvost et Micheline Guilpain-Giraud, sous la direction de, <i>Pierre Larousse : deux siècles et plus...</i> (Giovanni DOTOLI)	504
Richard Millet, <i>Français langue morte</i> suivi de <i>L'Anti-Millet</i> (Giovanni DOTOLI)	505
Alain Rey et Fabienne Verdier, <i>Sur le motif</i> (Giovanni DOTOLI) . . .	507
Académie française, <i>Dire, ne pas dire. Du bon usage de la langue française. L'intégrale</i> , préface d'Hélène Carrère d'Encausse (Celeste BOCCUZZI)	509
Vincent Balnat et Christophe Gérard, sous la direction de, <i>Les études de néologie au XXI^e siècle. Un état de la recherche</i> (Celeste BOCCUZZI)	510
Renaud Nattiez, <i>Dictionnaire Georges Brassens. De Abélard à Zanzibar</i> (Mario SELVAGGIO)	511
Rosa Agost Canós et David Ar Rouz, sous la direction de, <i>Traductologie, terminologie et traduction</i> (Mario SELVAGGIO)	513
Résumés/ <i>Abstracts</i>	515